**Breve C.V.**

Ahmed Shafik Roushdy. Doctor por dos universidades españolas, presentó sendas tesis doctorales (sobre literatura comparada y teoría literaria en Oviedo, y sobre traducción en la Autónoma de Madrid). Ejerce la docencia de lengua y cultura árabe en la Universidad Popular de Avilés (tutelada por la Uni. de Oviedo). Fue Profesor en la Universidad de El Cairo. Es colaborador habitual en diversas revistas científicas sobre teatro y estudios árabes e islámicos, así como coautor de los siguientes títulos sobre traducción literaria, religiosa y científica: *Interculturalidad, lengua y traducción* (2009), *Estudios de lingüística y traductología árabe* (2010), *Ensayos de traductología árabe* (2012). Al árabe ha traducido dos obras de carácter antropológico: *Las madres vírgenes y los embarazos milagroso* (2008) y *El legado mesiánico* (2009). Es autor y traductor de los siguientes libros *Tres textos sobre el compañerismo, de Abū Madyan, Ibn ‘Aṭā’ Allāh e Ibn ‘Arabī* (2014). *Miftāḥ al-sa‘āda wa-taḥqīq ṭarīq al-sa‘āda* de Ibn al-‘Arīf (2014). *Textos raros del teatro de sombras: Egipto y Siria, siglo xii al xx* (en prensa).

SOBRE IBN ARABI:

Intr. y est. de una edición de "Bulgat al-gawwat" de Ibn ‘Arabi, ed. A. F. al-Mazīdī, Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyya, 2010, 3-45.

«La formación de los términos sufíes en las *Revelaciones de la Meca* de Ibn ‘Arabī» en *Interculturalidad, lengua y traducción. Estudios aplicados al español y al árabe,* coord. S. M. Saad, Madrid: Instituto Egipcio de Estudios Islámicos, 2009, 227-258.

 Apartado dedicado a « la influencia de Ibn al-‘Arif en Ibn ‘Arabi, respecto a la herencia de algunos términos compuestos» en mi traducción de Miftah.

 «Los šaḏiliyya e Ibn ‘Arabī tras las huellas de Abū Madyan», *Revista de Ciencias de las Religiones,*14, (2009), 117-132.

SOBRE LA TRADICIÓN DEL CARNAVAL EN LA LITERATURA ESPAÑOLA:

-----«La idea del teatro en el Medievo islámico», *Cuadernos de Minotauro,* 7 (2009), 75-105.

--- 2013, «Formas carnavalescas del Nayrūz en el Medievo islámico», *al-Andalus-Magreb,*20 (2013), 217-249.

--- «Fiesta y carnaval en el Egipto mameluco», *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos,* 63, (2014), 189-208.

---, «Ibn Dāniyāl’s Shadow Plays in Egypt: The Character of Ṭayf al-Khayāl», *al-Andalus-Magreb,*21 (2014).